

QUICK FINESSA

STATIONÄR ROLLE
LINKS-UND RECHTSHÄNDIG



D.A.M.
PRODUCT OF
WEST BERLIN



SPINNING REEL
LEFT AND RIGHT HANDED

Gestatten, mein Name ist „**Quick-Finessa**“. Ich bin ein Mitglied der großen Quick-Familie des Hauses D-A-M. Meine Brüder und Schwestern sind von Berlin aus in die ganze Welt gezogen, um den Sportanglern bei ihrer Tätigkeit zu helfen.

Es ist gleich, wozu Sie mich verwenden

zum Spinnen jeder Art,
zum Angeln mit dem Gleitfloß,
zum Angeln auf Raubfische mit lebendem Köder und Schwimmer,
zum Angeln mit der Wasserkugel als Treibangel mit rinnendem Köder,
zum Angeln mit der Wasserkugel als Variation des Fliegenfischens,
oder zum Angeln mit dem Bodenblei,

immer werden Sie feststellen, daß ich meinem Namen Ehre mache.



Introducing the Quick-Finessa Reel

Allow me to introduce myself, I am the "Finessa", member of the famous "Quick"-family produced by the D·A·M-Factory of Berlin, many thousands of reels like me are being used throughout the world by discerning and exact fishermen.

With a reel like me they have craft and precision. My capabilities include:

- general spinning,
- fishing with sliding float,
- fishing with float and live bait,
- use with the bubble-float,
- fishing with bubble as variation of fly fishing
- legering.

I am proud of my design and functional qualities.

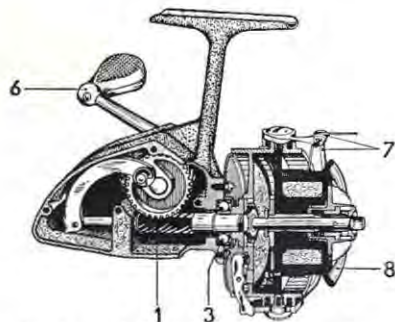
Technisches

Bitte schauen Sie mich einmal richtig an: Sie erkennen dann sofort meine Vorzüge

1. Das eingebaute Schneckengetriebe sichert einen ruhigen und geräuscharmen Lauf.
2. Die große Übersetzung 1:3,5 ermöglicht ein schnelles Einholen der Schnur.
3. Kugellager im Hauptlager.
4. Sintermetall im Kurbellager.
5. Ein- und ausschaltbare Rücklaufsperre.
6. Klappkurbel mit handlichem Griff, umsteckbar für Rechts- und Linkshänder.
7. Stabiler geschlossener „Nirosta“-Schnurfangbügel mit Hartmetallröllchen aus Wolfram Carbide.

Schmierung:

Ich bin zwar von Hause aus gut mit Fett versehen, aber hin und wieder einige Tropfen D-A-M-Rollenöl an den mit Pfeil bezeichneten Stellen können nichts schaden und verlängern meine Lebensdauer. Schrauben Sie auch einmal meinen Knebel vom Kurbelarm ab (durch Linksdrehung der Knebelschraube) und reinigen Sie meine Knebelbohrung und Knebelschraube von Sand und Schmutz. Legen Sie mich nicht in den Sand und pflegen Sie mich bitte etwas; ich werde Ihnen dann nur Freude bereiten und helfen, gute Fänge zu erzielen.

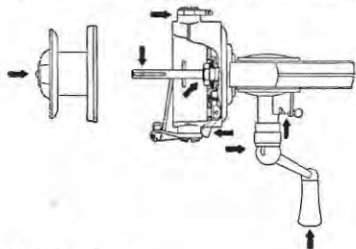


8. Breite Leichtmetall - Schnurspule mit Bremsmutter, Druckknopfauslösung, Uhrenskala und großem Schnurfassungsvermögen.
9. Sämtliche Teile sind gegen Korrosion galvanisch behandelt.
10. Das Gewicht der Rolle beträgt ca. 350 g

Technical dates

Please look at me more closely and you will at once recognize my superiority.

1. The built-in worm gear ensures a smooth and almost noiseless operation,
2. The large gear at the ratio of 1:3,5 enables quick retrieving of line,
3. Ball bearing for main bearing,



4. Crankshaft bearing bedded in Sinter-Metal,
5. Reversible anti-reverse clutch,
6. Storage crank with handy grip, reversible for right and left hand cranking,
7. Robust closed bale pick up of non-corroding steel with line roller made of tungsten carbide,
8. Wide metal spool with brake nut, snap-fastener spool, clock face dial and great capacity of line,
9. All parts galvanized against corrosion.
10. Approx. weight of reel 12 $\frac{1}{2}$ oz. (= 350 g ca.).

Lubricating

Although my factory greasing is sufficient, oiling now and then the spots marked with an arrow will prolongue my durability. Also screw off once the handle grip of my crank arm (by screwing the screw for grip in anti-clock wise direction) and clean the bore hole from sand and smut. Do not lay me down on the soiled ground and take a little care during my operation duties. I shall reward you with smooth casting and retrieving operations and assist you in landing good catches.

Betätigung der Klappkurbel

Meine Kurbel ist so angeordnet, daß sie beim Transport umgeklappt werden kann. Zu diesem Zweck ist der hinter meinem Kurbelarm sitzende geriffelte Ring durch Drehen nach rechts zu lösen und zurückzuschrauben, so daß mein Kurbelarm abgewinkelt werden kann. Werde ich wieder zum Angeln gebraucht, so ist meine Kurbel in die richtige Lage zu bringen und mein Ring durch Linksdrehung festzuziehen.

Schnurfassungsvermögen der Spulen:

Daryl ϕ in mm	Länge in m (ca.)	
	tief, ohne Korkring	flach, mit Korkring
0,20	750	500
0,25	440	260
0,30	310	200
0,35	235	150
0,40	150	95

Operating the reversible crank

My handle arm can be angled down during transport. For this purpose the ribbed ring on my crank arm is to be turned to the right, so releasing my crank arm for angular motion. If you want to use me for fishing again, the crank arm must be put in the right position and the ribbed ring must be tightened by turning it to the left.

Line capacity of the spools

Danyl ϕ in inches	lbs. test	lengths in yards approx	
		deep, without cork	shallow, with cork
.008	4,5	820	545
.010	6	480	285
.012	9	340	220
.014	12	255	165
.016	15	165	104

Anleitung zum Umbau der „Quick-Finessa“ von Rechts- auf Linkshänderrolle bzw. umgekehrt

Um eine Rolle für Rechtshänder in eine Linkshänder-Rolle umzubauen, sind folgende Handgriffe vorzunehmen:

1. Plastikdeckel 1 und Gehäusedeckel 2 (bzw. 9) durch Lösen der vier Befestigungsschrauben entfernen (Abb. I).
2. Schraubenzieher in die halbrunde Öffnung der Sicherungsscheibe 3 stecken und durch Abstützen gegen den Lagerstift 4 die Sicherungsscheibe seitlich herausschieben (Abb. II).
3. Schraubstift 6 herausschrauben und Schwinghebel 7 (bzw. 10) mit Unterlegscheibe 5 herausnehmen (Abb. II).
4. Kurbellager 8 und Gehäusedeckel 9 (bzw. 2) durch Lösen der vier Befestigungsschrauben vom Gehäuse abnehmen (Abb. III).
5. Gehäusedeckel 2 (bzw. 9) und Kurbellager 8 auf der anderen Gehäuseseite einsetzen

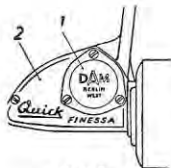


Abb. I

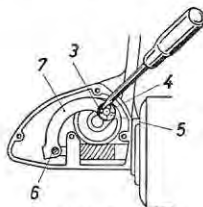


Abb. II



Abb. III

und mit vier Schrauben fest anziehen. Dabei ist darauf zu achten, daß der Ansatz der Rücklaufsperr nach hinten zeigt (Abb. IV).

6. Rücklaufsperr umstellen.
Kugelschalthebel herausziehen und über die vorstehende Anschlagflase hinweg in die daneben liegende Raste einsetzen.
7. Unterlegscheibe 5 und beiliegender Schwinghebel 10 (bzw. 7) (Abb. V) auf den Lagerstift 4 stecken, Sicherungsscheibe 3 seitlich von Hand in die Stiftnut einschieben und mit dem Schraubenzieher nachdrücken (Abb. VI), bis die Sicherungsscheibe einspringt.
8. Schwinghebel 10 (bzw. 7) durch Einschrauben des Schraubstiftes 6 an der Spulenachse befestigen (Abb. VI).
9. Mit Gehäusedeckel 9 (bzw. 2) und Plastikdeckel 1 die offene Gehäuseseite durch Einschrauben der vier Schrauben verschließen.

Nach Ausführung dieser Handgriffe ist die Rolle für Linkshänder betriebsfertig.

Beim Umbauen von Links- auf Rechtshänderrolle sind genau die gleichen Handgriffe auszuführen.

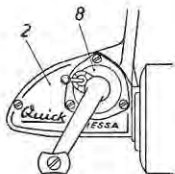


Abb. IV



Abb. V

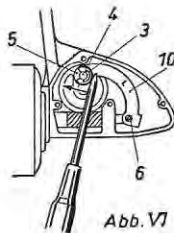


Abb. VI

Changing handle form right to left hand cranking for "Quick-Finessa"

Proceed as follows:

1. Removed plastic cover 1 and side plate 2 (resp. 9) by loosening the 4 holding screws (drawing No. 1) on the right side of reel.
2. Place the tip of the screw driver in the small semicircular slot of safety spring ring 3. Now push safety spring ring sideways by using the pin 4 as support for the screw driver.
3. Unscrew pin 6 and remove lever arm 7 (resp. 10) with washer 5 (drawing No. II).
4. Loosen the 4 holding screws on the left side of the reel, and remove bearing cover 8 and side plate 9 (resp. 2) (drawing No. III).
5. Place side plate 2 (resp. 9) and bearing cover 8 on the right side of casing and

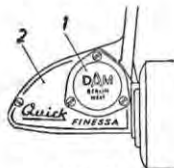


Abb. I

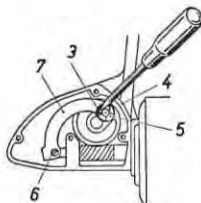


Abb. II

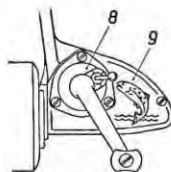


Abb. III

fasten the 4 screws. Make sure that the rim of anti-reverse clutch points towards the rear (drawing IV).

6. Reverse anti-reverse clutch.
Pull out anti-reverse lever slightly, then lift it over the stop nose and place it in the next notch position.
7. Place washer 5 and extra lever arm 10 (resp. 7) (drawing V) in position over pin 4. Now place safety spring ring 3 by hand and push it sideways over the grooved pin, and give it a final push with the screw driver to place it properly into position (drawing VI).
8. Fasten lever arm 10 (resp. 7) on spool axle by screw pin 6 (drawing VI).
9. Finish the job by replacing side plate 9 (resp. 2) and plastic cover 1 on the open left side of the casing, and fasten with the 4 screws.

The reel is now ready to be used for left hand cranking.

When changing handle from left to right hand cranking proceed in the same way.

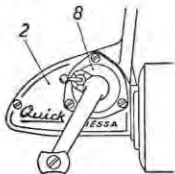


Abb. IV



Abb. V

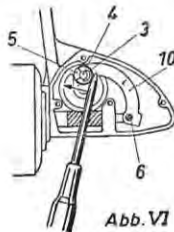


Abb. VI

**Anweisung
zum Auswechseln der Feder
für den Schnurfangbügel**

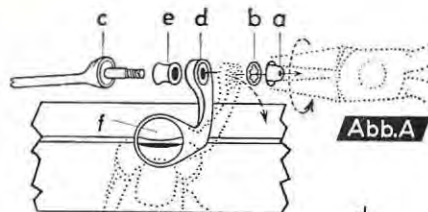


Abb.A

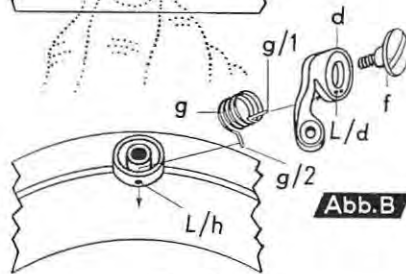


Abb.B

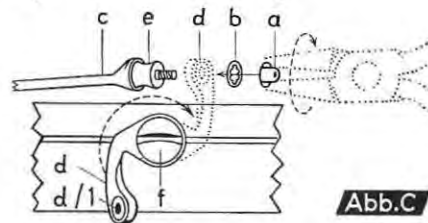


Abb.C

1. Flächenmutter (a) mittels Flachzange abschrauben und mit Zahnscheibe (b) abnehmen
2. Bügelschraube (c) durch leichte Rechtsdrehung des Schalthebels (d) herausziehen und Schnurröllchen (e) abnehmen.
3. Lagerschraube (f) mittels Geldstück herausschrauben und defekte Feder (g) herausnehmen. (Abb. A)
4. Neue Feder (g) mit dem nach außen abgewinkelten Federende (g/2) in das Loch (L/h) des Flanschansatzes einsetzen.
5. Schalthebel (d) aufsetzen, hochstehendes Federende (g/1) in Loch (L/d) einhaken und beide Teile durch Lagerschraube (f) am Flanschansatz mittels Geldstück festschrauben. **Lagerschraube fest anziehen!** (Abb. B)
6. Schnurröllchen (e) auf Bügelschraube (c) aufstecken und eingebaute Feder durch Rechtsdrehung des Schalthebels (d) spannen.
7. Bügelschraube (c) durch Schalthebelbohrung (d/1) stecken, Zahnscheibe (b) aufschieben und mit Flächenmutter (a) festziehen. (Abb. C)

Changing of spring for line pick-up arm

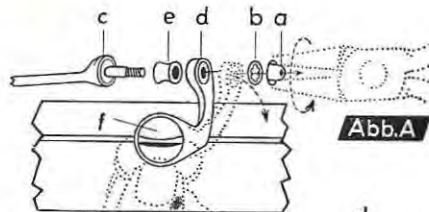


Abb.A

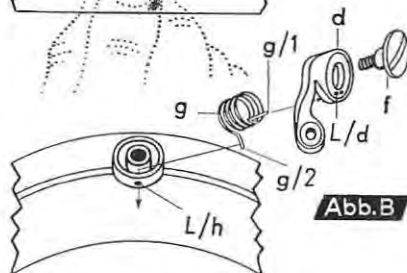


Abb.B

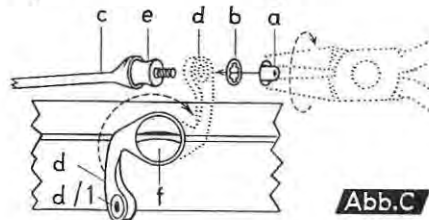


Abb.C

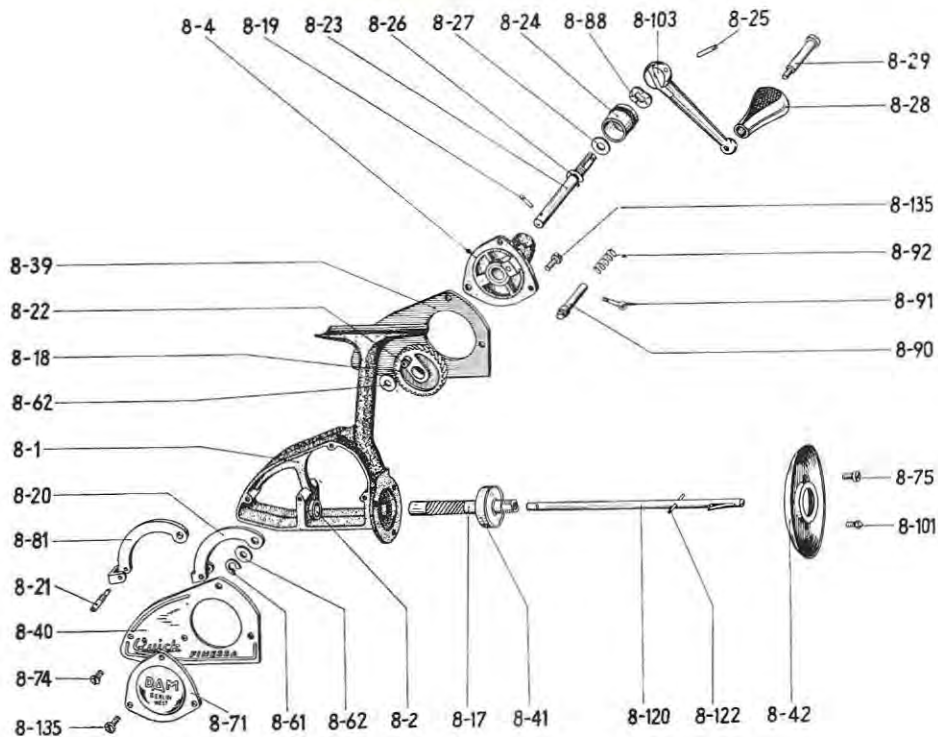
- (1) Unscrew plain nut (a) by using a flat-nosed pliers, and remove lock washer (b).
- (2) Disconnect bail (c) from angle lever (d) by turning the latter slightly to the right. Take off line roller (e).
- (3) Unscrew bearing screw (f) by using a coin, and remove defect spring (g). See drawing A.
- (4) When placing new spring (g) in position, put the protruding end of the spring (g/2), which points sideways, through the small hole (L/a) in lever bearing lug on flange.
- (5) Replace angle lever (d) and insert upwards pointing end of spring (g/1) in bore hole (L/d). Then fasten tightly with bearing screw (f) using again your coin as screw driver. Drawing B.
- (6) Slip line roller (e) over pin of bail pick-up (c) and stretch the built-in spring by turning angle lever (d) to the right.
- (7) Put loose end of bail pick-up (c) through bore hole in angle lever (d), place lock washer (b) in position, and fasten with nut (a). See drawing C.

Technische Bezeichnung der Teile

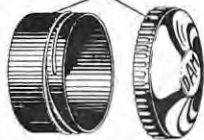
Bestell-Nr.	Ersatzteilbezeichnung	Bestell-Nr.	Ersatzteilbezeichnung
8-1	Gehäuse mit Lagerbuchse	8-62	U-Scheibe für 8-18
8-2	Lagerbuchse für 8-1	8-70	Federscheibe für 8-127
8-3	Flansch mit Rasthebellager	8-71	Verschlußdeckel
8-4	Lagerdeckel ohne 8-900	8-74	Schraube für 8-39, 8-40
8-16	Mitnehmerscheibe für 8-3	8-75	Schraube für 8-42
8-17	Antriebswelle	8-81	Schwinghebel links
8-18	Schraubenrad mit 8-22	8-88	Federscheibe für 8-103
8-19	Stift für 8-18	8-89	Abdeckhülse für 8-56
8-20	Schwinghebel rechts	8-900	Rücklaufsperre komplett mit 8-90, 8-91, 8-92
8-21	Schraubenstift für 8-20	8-90	Bolzen für 8-900
8-22	Mitnehmerbolzen für 8-18	8-91	Kugelhebel für 8-900
8-23	Antriebsachse	8-92	Druckfeder für 8-900
8-24	Kontermutter	8-101	Anschlagschraube
8-25	Stift für 8-103	8-103	Kurbelarm
8-26	Sicherungsscheibe für 8-23	8-106	Knarrzeiger
8-27	U-Scheibe für 8-23	8-107	Zugfeder für 8-106
8-28	Knebel	8-109	Bremshülse komplett mit 8-112
8-29	Knebelschraube	8-113	Bremsmutter komplett
8-38	Haltestift für 8-107	8-118	Flächenscheibe für 8-130
8-39	Gehäusedeckel mit Fisch	8-119	Lederscheibe für 8-130
8-40	Gehäusedeckel mit Schrift	8-120	Achse komplett mit 8-122
8-41	Kugellager	8-122	Zylinderstift für 8-120
8-42	Flanschdeckel	8-126	U-Scheibe für Knarrad (Hartgewebe)
8-44	Rasthebel	8-127	Sechskantmutter
8-46	Lagerstift für 8-44	8-128	U-Scheibe für Knarrad (Metall)
8-47	Druckfeder für 8-44	8-129	Plastikschachtel für Ersatzteile
8-48	Schaltfeder	8-130 DT	Schnurspule tief 26 ϕ ohne Bremshülse und Bremsmutter
8-49	Lagerschraube	8-130 DA	Schnurspule flach 40 ϕ ohne Bremshülse und Bremsmutter
8-50	Winkelschalthebel	8-131	Sicherungsbuchse für 8-130
8-51	Schnurröllchen (Hartmetall)	8-132	Zwei Korkringhälften für 8-130 DA
8-53	Sechskantmutter für 8-56	8-134	Ansatzniet für 8-106
8-54	Zahnscheibe für 8-56	8-135	Schraube für 8-4/39/40/71
8-55	U-Scheibe, Cellon für 8-56		
8-56	Schnurfangbügel komplett		
8-60	Anschlagpuffer für 8-56		
8-61	Sicherungsscheibe für 8-18		

Technical Description of Spare Parts

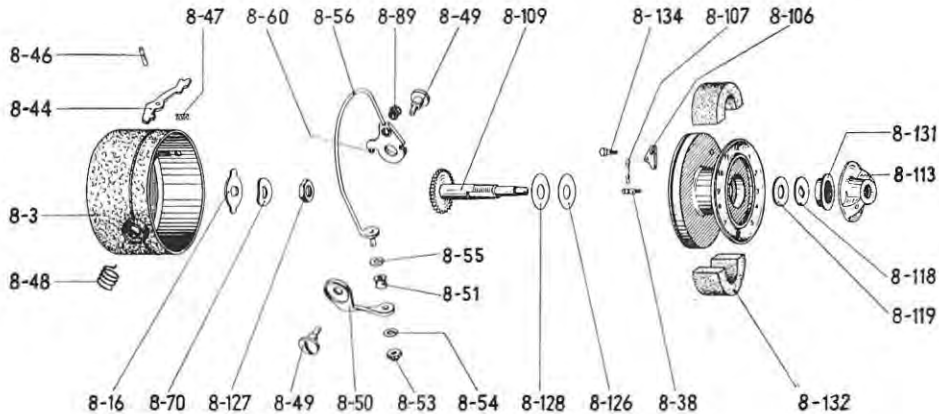
Order No.	Name of part	Order No.	Name of part
8-1	Case with bearing bushing	8-62	Washer for No. 8-18
8-2	Bearing bushing	8-70	Spring-ring for No. 8-127
8-3	Flange with stop lever bearing	8-71	Plate cover
8-4	Bearing cover without No. 8-900	8-74	Screw for No. 8-39, 8-40
8-16	Plain washer for No. 8-3	8-75	Screw for No. 8-42
8-17	Driving shaft	8-81	Lever arm for left hand cranking
8-18	Screw wheel No. 8-22	8-88	Spring ring for No. 8-103
8-19	Pin for No. 8-18	8-89	Cover cap for No. 8-56
8-20	Lever arm for right hand cranking	8-900	Anti reverse clutch, compl.
8-21	Screw for No. 8-20		with No. 8-90, 8-91, 8-92
8-22	for No. 8-18	8-90	Bolt for No. 8-900
8-23	Driving axle	8-91	Ball pin for No. 8-900
8-24	Handle nut	8-92	Compression spring for No. 8-900
8-25	Pin for No. 8-103	8-101	Stop screw
8-26	Safety spring ring for No. 8-23	8-103	Crank arm
8-27	Washer for No. 8-23	8-106	Ratchet
8-28	Handle grip	8-107	Ratchet spring for No. 8-106
8-29	Grip screw	8-109	Brake spindle, compl. with No. 8-112
8-38	Stop pin for 8-107	8-113	Brake nut, compl.
8-39	Case cover with fish	8-118	Plain disk for No. 8-130
8-40	Case cover with type	8-119	Leather disk for No. 8-130
8-41	Ball bearing	8-120	Axle, compl. with No. 8-122
8-42	Round plate for flange	8-122	Pin for No. 8-120
8-44	Stop lever	8-126	Washer for ratchet wheel (resitex)
8-46	Bearing pin for 8-44	8-127	Hexagon nut
8-47	Drag spring for No. 8-44	8-128	Washer for ratchet wheel (metal)
8-48	Changing spring	8-129	Plastic box for line spool
8-49	Bearing screw	8-130 DT	Line spool, deep 26 ϕ , without brake spindle and brake nut
8-50	Angle lever	8-130 DA	Line spool, flat 40 ϕ , without brake spindle and brake nut
8-51	Line roller, hard metal		Safety bushing for No. 8-130
8-53	Hexagon nut for No. 8-56	8-131	Cork ring, halved for No. 8-130 DA
8-54	Lock-washer for No. 8-56	8-132	Rivet for No. 8-106
8-55	Cellon washer for No. 8-56	8-134	Screw for No. 8-4/39/40/71
8-56	Pick-up arm, compl.	8-135	
8-60	Rubber buffer for No. 8-56		
8-61	Safety spring ring for No. 8-18		



8-129



8-130 DT/DA



Aufspulen der Schnur auf die Rolle

Man befestige die Rolle hängend am Handteil der Rute, ziehe die „Damyl“-Schnur durch den ersten Ring und befestige diese, bei umgelegtem Schnurfangbügel, mittels einer sich zuziehenden Schlinge am Kerndurchmesser der Spule. Nachdem die Bremsmutter fest angezogen wurde, betätige man die Kurbel in entgegengesetzter Uhrzeigerichtung und beginne somit, nach dem automatischen Umschlagen des Bügels, mit dem Aufspulen der Schnur. Man drehe möglichst gleichmäßig und achte darauf, daß die rutenhaltende Hand die Schnur mit Daumen und Zeigefinger etwas spannt. Loses Aufwickeln ist unbedingt zu vermeiden, da lose Schnur immer Schwierigkeiten bereitet. Nur eine bis fast zum Rand vollgewickelte Spule sichert die besten Würfe (siehe Abbildung). Die Rute wird vom Rechtshänder rechtshändig und vom Linkshänder linkshändig geführt.

Zum Spulenwechsel drücke man den Knopf im Mittelpunkt der Bremsmutter nach innen und ziehe gleichzeitig die komplette Spule ab.

Die neue Spule wird auf die Achse geschoben und durch eine kurze Drehung bei gleichzeitigem Druck auf den Spulenrand eingerastet. Sollte beim Aufwickeln von sehr dünner bzw. sehr starker „Damyl“-Schnur sich diese nicht gleichmäßig verteilen, d. h. am vorderen oder hinteren Spulenrand hochwickeln, so kann man dieses durch Auflegen bzw. Abziehen der Unterlegscheiben von der Bremschülse leicht abstellen. Diese Scheiben liegen zwischen Knarrad und Spulenrückwand und sind nach Abschrauben der Bremsmutter und Abziehen der Spule leicht zu erreichen. Spult die Schnur zum vorderen Spulenrand hoch, muß eine Scheibe zusätzlich aufgesteckt werden. Spult die Schnur zum hinteren Spulenrand hoch, muß eine Scheibe abgezogen werden.

U-Scheiben liegen jeder Rolle zusammen mit einer Ersatzfeder und einem Gummipuffer in einer Plastischachtel bei.



Richtig
correct



Falsch
wrong



Falsch
wrong

Winding the line

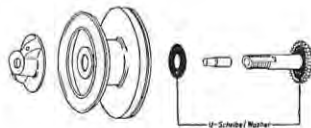
Place reel on underside of rod grip, thread the DAMYL-Line through the first guide and fasten line to spool, pick-up-arm being open, by means of a knot which draws itself together. Tighten the brake nut firmly and operate the handle in an anti-clockwise direction and begin winding the line, after the pick-up-arm has automatically turned over. Wind as continuously as possible taking care that the free winding hand tightens the line a little with thumb and forefinger. At any rate, loose winding up must be avoided, as loose line always causes trouble. Spool filled to the lip makes the best casts. Only by having the line correctly and tightly distributed can long casts be made. Right-handed persons use the rod right-handed, left-handed persons use the rod left-handed.

Changing the line spool

When changing of spool is necessary, press push-button, draw off the one spool and put on the other.

When winding very thin or very thick line respectively, if the line does not go on evenly, i. e. culminates in the front or in the rear spool lip, this can easily be avoided by putting on or taking off the washers from the axle. These washers are below the line spool on the ratchet wheel and are accessible without difficulty by removing the drum. If the line tends to pile on the front lip of the spool an additional washer can be put in. Should, however, the line pile on the rear lip of the spool a washer should be removed.

Washer are added to each reel together with a spare gear spring and a rubber buffer packed in a plastic box.

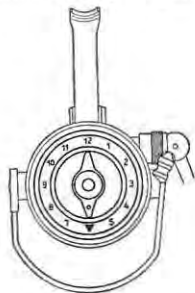


Vorbereitung zum Wurf

Man stecke die Rute zusammen und beachte dabei, daß die Rutenringe ausgerichtet sind. Nun lege man den geschlossenen Schnurfangbügel mit der Hand um, bis dieser einrastet, ziehe die Angelschnur durch die Laufringe und befestige an deren Ende den Köder. Man betätigt nun die Kurbel, so daß der Bügel in die Wickelstellung zurück-schnellt und die Schnur in das Röllchen gleitet.

Einstellung der automatischen Bremse

Die Einstellung erfolgt durch Anziehen der Bremsmutter vor der Spule. Sie richtet sich nach Tragkraft und Stärke der Schnur. Grundsätzlich stellt man die Bremse so ein, daß sie etwas unter der Tragkraft der betreffenden Schnurstärke liegt. Tritt nun die Schleifbremse in Aktion, was sich durch Schnarren der eingebauten Knarre anzeigt, so ist die Bremsung richtig. Durch diese Methode bekommt man leicht das Gefühl für die richtige Einstellung. Je stärker die Schnur, um so schärfer muß die Bremse angezogen werden und umgekehrt. Sie dient dazu, auch bei feinem Gerät und schwerem Fisch ein Zerreißen der Schnur zu verhindern. Ein Punkt auf der Bremsmutter bietet in Verbindung mit einer Zahleneinteilung am Schnurspulenrand einen Anhalt für die Bremskraft und somit eine Erleichterung zur richtigen Bremsstärkeneinstellung. Voraussetzung ist jedoch, daß die Zahl 12 der Teilung in Richtung des Rollenfußes gedreht wird und das auf der Spule angedeutete Dreieck genau nach unten zeigt (bei hängender Rolle).



Preparing the cast

Mount the rod and take care that the guides are correctly set. Swing the pick-up-arm with the left hand over the face of the drum till it is locked. Thread the line through the guides and mount the bait on the end of the line. Now operate the handle. The first revolution of the winding handle automatically throws the pick-up-arm over the face of the drum and picks up the line immediately, carrying it to the roller and so on to the drum.

Adjustment of automatic brake

The brake is adjusted by turning the brake nut in front of the spool. Tension depends on the breaking strain and size of line. In principle, the brake should be adjusted a little below the breaking strain of the respective line. When brake comes in action, which is announced by rattling of the built-in ratchet, braking is correct. By this method it is easy to get the feeling for correct adjustment. The heavier the line the tighter should be the tension. This prevents the line from breaking even when using fine tackle or playing heavy fish .

The red point on the brake nut used in connection with the scale of figures facilitates the adjustment of brake pressure. However, it is supposed that the figure 12 of the scale is turned in the direction of the reel stand and that the arrow opposite of figure 12, very clearly indicated on the spool, shows to the bottom (when reel is hanging).

Wurfbeginn

Benutzen Sie die „Quick-Finessa“ nur hängend. Den Ruten-griff fassen Sie mit der rechten (linken) Hand so, daß der Rollenfuß zwischen Ring- und Mittelfinger liegt. Nun nehmen Sie mit dem leicht gekrümmten rechten (linken) Zeigefinger die Schnur zum Abwurf auf. Mit der anderen Hand legen Sie den Bügel von oben nach unten bis zum Einrasten desselben um. Nun ist die Schnurspule zum Wurf frei.



Der Wurf (Überkopfwurf)

Lassen Sie den Köder je nach Länge der Rute bis ca. 20 cm von der Rutenspitze herabhängen. Bringen Sie die Rute über die Schulter senkrecht ganz wenig nach hinten und schwingen Sie, ohne große Kraft aufzuwenden, die Rute ganz plötzlich nach vorn und geben durch Strecken des Zeigefingers die Schnur frei. Der richtige Zeitpunkt des Loslassens ist gegeben, wenn die Rutenspitze in die gewünschte Richtung zeigt. Nun fliegt der Köder ungehindert auf das Ziel zu und kann durch Ausstrecken und Anlegen des rechten (linken) Zeigefingers am Spulenrand zum Stoppen gebracht werden oder auch durch Drehen der Kurbel in entgegengesetzter Uhrzeigerrichtung mit dem Schnurfangbügel eingefangen werden. Beginnen Sie sofort die Schnur durch weiteres Drehen der Kurbel aufzuwinden. Dabei ist darauf zu achten, daß die ausgeworfene Schnur gestrafft und damit fest auf die Spule gewunden wird, was in der Regel schon der Zug des Spinners im Wasser bewirkt. Das feste, gleichmäßige Aufwinden der Schnur ist Voraussetzung für gutes Gelingen aller Würfe. Auch alle anderen Wurfarten (Seitenwurf und Pendelwurf) können Sie leicht mit der „Quick-Finessa“ ausführen.

Beginning the cast

Use the "Quick-Finessa Reel" only downwards. Hold the rod-grip with the right (left) hand while the stem of the reel is between the third and forth finger. Now pick up the line with the righth (left) forefinger slightly bent and press the line against the rod with your forefinger. With the other hand swing the pick-up-arm over the face of the drum till it locks in position. The line is now ready for casting.

Casting over head

Allow the bait to hang a short distance from the rod tip (a length of about 25 cm = 10 in.). Bring rod over shoulder to a vertical position in a sweeping motion. Flick wrist forward and release line by straightening the forefinger. The right moment for releasing the line ist when the rod tip shows to the wanted target. The bait will now shoot forward towards the target and can be slowed down or stopped on the target by dropping the right (left) forefinger to the lip of the spool or by turning the handle anti-clockwise. Begin at once to rewind the line by operating the handle. It is very important to see that line is correctly and tightly distributed on the spool wherefore a certain pull is needed to produce the necessary tension. Usually the weight of the



spinner being drawn through the water will provide enough tension to wind the line on the spool evenly.

Only by having the line correctly distributed long casts can be made, with a badly distributed line casting is practically impossible.

All other kinds of casting (side swing and pendulum fashion etc.) too, may easily be done with the "Quick-Finessa Reel".

Die Rücklaufsperr

Sie finden die Rücklaufsperr neben dem Kurbelansatz des Gehäusedeckels. Sie wird durch einen kleinen Kugelgriff ein- und ausgeschaltet.

Bei Hebelstellung nach schräg unten ist die Rücklaufsperr eingeschaltet, bei Hebelstellung nach hinten ist diese ausgeschaltet (bei hängender Rolle).

Die Rücklaufsperr wird angewandt, wenn man die Rute aus der Hand legen will. Sie verhindert das Überlaufen der Rolle, wenn der Hecht oder ein anderer Raubfisch plötzlich Schnur von der Rolle zieht.

Außerdem ist die Rücklaufsperr sehr praktisch beim Überlandgehen, wenn man die Rute in aufgestecktem und montiertem Zustand trägt. Blei und Spinner können dann keine Schnur abziehen und Perücken werden vermieden.

Und welche Schnur zum Angeln?

Nur **ULTRA-DAMYL**

die vollkommene Schnur zum „Quick“-Fischen. Ultra-Damyl ist unempfindlich gegen Süß- und Salzwasser und kann daher im feuchten Zustand auf der Rolle bleiben!

Ultra-Damyl ist in nachstehenden Stärken lieferbar:

Stärke (mm)	0,10	0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45	0,50
Tragkraft (kg)	0,5	1,1	2,0	2,7	4,0	5,5	6,6	8,5	10,5
Stärke (mm)	0,55	0,60	0,65	0,70	0,75	0,80	0,90	1,00	
Tragkraft (kg)	12,5	14,0	16,0	20,0	22,0	27,0	32,0	36,0	

The anti-reverse clutch

The anti-reverse clutch will be found on the case near the crank base. It is engaged and disengaged by means of a small ball handle.

"On"-position of anti-reverse: When the small ball of lever is pointing in the half-way downwards direction.

"Off"-position: When it points towards the rear of the reel (with reel suspending from the reel seat of rod).

The anti-reverse clutch should be engaged when laying down the rod. It further prevents the line from overrunning if a pike or other ravenous fish suddenly pulls it off. The anti-reverse clutch is also a very helpful device when walking to another spot with the rod mounted. Lead and spinning bait cannot pull off line, and tangling or a twisted line — the bugbear of bait casters — are avoided.

And which line for fishing?

We recommend **ULTRA-DAMYL-Line**

the perfect line for "Quick-Fishing"

Ultra-Damyl is unaffected by fresh and saltwater and can therefore be left wet on the reel. Ultra-Damyl is available in the following sizes:

Size (inches)	.004	.006	.008	.010	.012	.014	.016	.018	.020
Breaking strain (lbs)	1,0	2,5	4,5	6,0	9,0	12,0	15,0	19,0	23,0
Size (inches)	.022	.024	.026	.028	.030	.032	.036	040	
Breaking strain (lbs)	28,0	31,0	35,0	45,0	50,0	60,0	70,0	80,0	

All Ultra-Damyl lines have a bonus strength in excess of the labelled test values. Ultra-Damyl is extremely soft and limp.



Quick 238
Quick-FINESSA No. 285 • Quick
No. 270 •
Quick-MICROLITE No. 265 • Qu
Quick-FINESSA No. 285 • Qui
k-SUPER 2S
No. 275 •
Quick-
SUPER No
Quick 238
FINESSA No. 285
Quick SUPER No. 270 •
Quick-FINESSA No. 285 •
Quick-SUPER 2S No. 275 •
Quick-MICROLITE
FINESSA
Quick
No. 275
SUPER

D·A·M-Rollen sind aus sorgfältig ausgesuchtem Material nach modernsten Fertigungsmethoden hergestellt. — Wir gewähren jede Garantie gegen Schäden, die nachweislich durch Material- oder Fabrikationsfehler entstanden sind.

D·A·M fishing reels are made from the finest material according to the latest manufacturing methods. We shall repair or replace free-of-charge any reel damaged due to faulty material or manufacturing providing the reel has been treated carefully and according to the instructions of use.

